

APPLICATION FOR A CERTIFICATE OF AUTHORIZATION
FOR A WINTER CAR SHELTER

DEMANDE DE CERTIFICAT D'AUTORISATION
POUR UN ABRI D'HIVER POUR AUTOMOBILE

Owner • Propriétaire

Name • Nom _____

Address • Adresse _____

Postal code • Code postal _____ Phone • Téléphone _____

Email • Courriel _____

Do you have a garage? Yes No
Avez-vous un garage? Oui Non

**THIS CERTIFICATE IS GRANTED
ON THE FOLLOWING CONDITIONS:**

- One temporary shelter ("Tempo") may be installed per property
- Tempos must be white plastic on a metallic frame with windows on each side and properly anchored to the ground
- Owners are responsible to clear off their tempos of snow accumulation for safety reasons
- For shared driveways, owners are responsible for obtaining neighbour's consent
- Tempos must respect the following minimum setbacks:
 - 1m (3'3") from the inside edge of the City sidewalk
 - 2m (6'6") from a fire hydrant
 - 4.88m (16') from the beginning of a curve of a road/ intersection
- Tempos are permitted beginning November 1 and must be removed by April 15 of the following year

**CE CERTIFICAT EST ACCORDÉ AVEC LE
RESPECT DE CONDITIONS SUIVANTES :**

- Un seul abri temporaire (tempo) peut être installé par propriété
- Le tempo doit être en plastique blanc avec des fenêtres de chaque côté. Il doit être installé sur un cadre de métallique et doit être correctement ancré au sol
- Pour des raisons de sécurité, le propriétaire est responsable de déblayer son tempo afin d'éviter toute accumulation de neige
- Pour les entrées de garage partagées, le propriétaire qui souhaite installer un tempo doit obtenir le consentement de son voisin
- Les tempos doivent respecter les marges minimales suivantes :
 - 0,99m (3 pi. 3 po.) de la bordure arrière du trottoir de la Ville
 - 1,98m (6 pi. 6 po.) d'une borne-fontaine
 - 4,88m (16 pi.) de la courbe de la chaussée/intersection
- Les tempos sont autorisés à partir du 1er novembre et doivent être enlevés avant le 15 avril de l'année suivante.

**I acknowledge that I have read and agree
to the above conditions.**

**Je déclare avoir lu et comprises les
conditions ci-dessus.**

Signature: _____

Note: If you have previously paid for a tempo permit at that same address for one season, the one-time fee will decrease from \$150 to \$75. If you have previously paid for a tempo permit at that address for two seasons or more, the one-time fee will decrease from \$150 to \$0.

Remarque : si vous avez déjà payé pour un permis de tempo à cette même adresse pour une saison, le frais non récurrent passera de 150 \$ à 75 \$. Si vous avez déjà payé un permis tempo à cette adresse pendant deux saisons ou plus, le frais non récurrent passera de 150 \$ à 0 \$.

Cost of certificate for properties **with a garage: \$150**
Coût du certificat pour les propriétés **avec garage: 150 \$**

Cost of certificate for properties **without a garage: \$75**
Coût du certificat pour les propriétés **sans garage: 75 \$**

For internal use • pour usage interne

Zone _____

Approved by • Approuvé par _____